

Här Fernand Etgen
President vun der Chamber
19, um Krautmaart
L-1728 Lëtzebuerg

Lëtzebuerg, den 12. Oktober 2021

Här President,

Sou wéi den Artikel 81 vum Chambersreglement et virgesäit, bieden ech Iech, dës dréngend parlamentaresch Fro un den Här Bausseminister un d'Madamm Finanzminister an d'Madamm Justizminister weiderzeleeden.

D'Notariat aus am Ament an Oprouer.

Duerch d'Gesetz vum 8. Juli 2021 gouf den elektronischen Depot vun den Notaire-Akten ab 1.11.2022 agefouert.

Et stinn nach haut, **19 Deeg** virun der Entrée en Vigueur eng ganz Rei juristesche ewéi praktesch Froen op.

Heizou wollt ech folgend Froen stellen :


- 1) Ass et esou datt den Notaire selwer muss all Depot (vun enger "expédition-minute) validéieren ? Wéi justifiéiert Dir, daat par Rapport zum Fait, datt den Notaire do ass fir en "acte authentique" (déi wierklech an eenzeg "minute") opzehuelen an et nach ëmmer Mataarbechter waren déi duerno d'Formalitéite vum Enregistrement an der Transkription beim Hypothéikenamt virgeholl hunn?

Ass et an Ären Aen net eng juristesche a praktesche Abéeratioun, datt den Notaire muss esou administrativ Aarbechten iwwerhuelen ?

- 2) Bis haut (!) huet nach keng Etude Zougang zu der Plattform déi soll ab dem 1.11. obligatoresch sinn. Si haten absolut keng Geleeënheet sech mat där Plattform vertraut ze maachen. Wéi justifiéiert Dir, datt esou eng absolut fundamental Funktioun, fir d'Leit ewéi fir d'Gesellschaften a besonnesch och eis Finanzplaz, an esou en Chaos gestierzt gëtt ?
- 3) Stëmmt et, datt den Notaire net automatesch vun der Administratioun soll informéiert gi wann en Dossier refuséiert gëtt? Ass dat an Ären Aen net och eng Abéeratioun, ëmsou méi ewéi d'Gesetz gesalze Strofe virgesäit wann den Depot iergendeen Feeler opweist ?
- 4) Sidd Dir au courant vun prakteschen Probleemer déi bis dato net geléist sinn ? Gouft Dir an deem Sënn vun der Chambre des Notaires kontaktéiert a wéi gedenkt Dir ze reagieren ?

- 5) Géift Dir der Ausso zoustëmmen, datt déi ganz Reform schlussendlech nëmmen derzou féiert, datt d'Responsabilitéit vun engem korrekten Encodage vun den Akten, déi bis elo bei der Administration de l'Enregistrement louch op den Notaire ze schubsen, an dat ënner heftegen Amendë bei all Feeler ?
- 6) Sidd Dir net och der Meenung, datt esou eng Revolutioun vum Notariat op mannst hätt missen eng Transitiounsperiod virgesinn ? Deelt Dir d'Meenung vum Notariat datt dës Reform onbedéngt muss verschubst gi bis all déi opgeworfe Froe gekläert sinn ?

Mat déiwem Respekt,



Roy Reding
Deputéierten



**Gemeinsam Äntwert vun der Madamm Finanzministesch Yuriko Backes an der Madamm
Justizministesch Sam Tanson op d'parlamentaresch Fro n°6990 vum 12 Oktober 2022 vum éierbaren
Deputéierten Roy Reding iwwert den elektronischen Depot vun den Notaire-Akten**

Den éierbaren Deputéierten huet eng Rei Froen zum elektronischen Depot vun den Notaire-Akten den am Gesetz vum 8. Juli 2021¹ virgesinn ass.

Wat déi éischt Fro ugeet, sou ass et net richteg, datt den Notaire den Depot vun der elektronischer *expédition-minute* perséinlech validéieren oder och den Depot vun der *expédition-minute* bei der Verwaltung perséinlech virhuele muss. D'Gesetz gesäit leedeglech vir², datt den Depot vum Akt ab dem 1. November 2022 op enger elektronischer *expédition-minute* gemaach gëtt, an net méi wéi bis Dato, op der *minute* selwer. Deemno muss de Notaire just, duerch seng elektronesch Ënnerschrëft, d'Konformitéit vun der elektronischer *expédition-minute* par Rapport zur *minute* (um Pabeier) garantéieren, well jo duerch d'Reform den Enregistrement um Pabeier-Original ewechfällt. D'Mataarbechter an der Etude sinn also weiderhin habilitéiert den Akt virzebereeden an den Depot vum Akt iwwert d'Plattform bei der Verwaltung ze maachen. Par ailleurs fällt de *bordereau de transcription* ewech, wat eng administrativ Vereinfachung ass.

D'*mise en place* vun der informatischer Infrastruktur fir den elektronischen Depot vun den Akten kënnen ze maachen ass d'Responsabilitéit op der enger Säit vum Staat, dat heescht der Enregistmentsverwaltung an dem Centre informatique de l'Etat, an op der anerer Säit vun den Notairen. Zanter dass d'Gesetz vum 8 Juli 2021 gestëmmt ass gëtt et en *comité de concertation permanent* wou all Parteien dran representéiert sinn. Dësen Comité mécht de Suivi vun der technescher Ëmsetzung déi néideg ass, fir dass d'Akten kënnen elektronesch déposiert ginn. De Comité huet missten feststellen, dass d'Konditiounen aktuell nach net genügend erfëllt sinn fir déi informatesch Plattform ze benotzen. D'Memberen vum Comité hunn sech dowéinst kierzlech géeneegt eng administrativ Transitionspann virzegesinn, fir esou den Lancement vun der Plattform eréischt duerchzeféieren, wann all d'technesch Konditiounen erfëllt sinn.

¹ Loi du 8 juillet 2021 portant introduction de l'obligation d'effectuer par voie électronique le dépôt de documents soumis à la formalité de l'enregistrement et de la transcription auprès de l'Administration de l'enregistrement, des domaines et de la TVA et portant modification :

- 1° de la loi modifiée du 22 frimaire an VII organique de l'enregistrement ;
- 2° de la loi modifiée du 25 septembre 1905 sur la transcription des droits réels immobiliers ;
- 3° de la loi modifiée du 25 juillet 2002 portant réorganisation de l'administration du cadastre et de la topographie.

² « Par dérogation à l'article 7 de la loi modifiée du 22 frimaire an VII organique de l'enregistrement, les actes déposés par voie électronique sont enregistrés sur les expéditions-minutes. » (article 7 de la loi du 8 juillet 2021 portant introduction de l'obligation d'effectuer par voie électronique le dépôt de documents soumis à la formalité de l'enregistrement et de la transcription)



Am Kader vum *comité de concertation permanent* sinn och d'Problemer vum Notariat intensiv diskutéiert ginn. D'Enregistrementsverwaltung steet generell am enken a gudden Austausch a Kontakt mat der Chambre des Notaires.

Mat der neier Plattform wäerten d'Notaire eng Notifikatioun direkt iwwert de System kréien, sollt en Depot refuséiert gi sinn. Dëst geschitt an e puer Sekonnen nom Depot an d'Ursach vum Refus gëtt iwwert de System matgedeelt.

Beim Aféiere vum elektronischen Depot handelt et sech ëm eng Digitalisatioun vu besteende Prozeduren. Et ännert just de Support op deem den Akt bei der Verwaltung déposéiert gëtt. D'Responsabilitéite vun deene jeeeweilegen Acteure bleiwen onverännert. Den Notaire, a senger Qualitéit als *officier public*, ass weiderhi responsabel fir d'Richtigkeet vun den Angaben an Donnéeën am Akt. Duerch den direkten Zougrëff op d'informatesch Informatioun vum Staat (Kadaster a Persouneregëster) gëtt seng Aarbecht erliichtert.

Zu de Strofen ass ze soen, datt se de Garant si fir d'Richtigkeet vun den Donnéeën an der *Publicité foncière*, dat heescht am Enregistrement, am Kadaster, an an den Hypothéiken. Den Enregistrement gëtt wéi gesot net méi op der *minute* (also dem Original) gemaach, mee op enger elektronischer *expedition-minute*. Säitens dem Staat an de Verwaltunge muss also séchergestallt sinn, datt déi vum Notaire ausgestallten elektronesch *expedition-minute* (ee PDF, a kee Scan vum Akt) zu 100 Prozent dem Original entsprécht.

Lëtzebuerg, den 15. November 2022

D'Finanzministesch

(s.) Yuriko Backes